



**Elecciones para el Comité del Condado de la FSA**  
FSA County Committee Election

**Nomine y vote por los agricultores de su elección.**

**Usted y su comité**

La elección de productores agrícolas para los comités de la Farm Service Agency (FSA) en los condados es importante para TODOS los agricultores y ganaderos, ya tengan operaciones grandes o pequeñas. Es crucial que todo productor elegible, participe en estas elecciones, puesto que los comités de la FSA en los condados son el vínculo directo entre la comunidad agrícola y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés).

Los miembros de los comités son un componente indispensable en las actividades de la FSA. Estos ayudan a servir los programas agrícolas a nivel local. Los agricultores que trabajan en estos comités contribuyen en la toma de las decisiones necesarias para la administración de los programas que ofrecen los condados. Estos trabajan para hacer que los programas agrícolas de la FSA lleguen a satisfacer las necesidades de los productores locales.

Los comités proporcionan información a nivel local sobre:

- Préstamos y pagos para mantener los precios de las cosechas;
- Establecimiento de asignaciones y rendimientos;
- Programas de conservación;
- Pagos de incentivos, indemnizaciones y desastre para ciertas cosechas; y
- Otras ayudas agrícolas en casos de desastre.

Los comités de la FSA operan dentro de los reglamentos oficiales diseñados para ejercer las leyes Federales. Los miembros del comité aplican su juicio y conocimiento para tomar decisiones a nivel local.

**Período Electoral**

15 de Junio del 2005

Inicio del período de nominaciones. Solicite los formularios para las nominaciones en el Centro de Servicios local del USDA.

15 de Agosto del 2005

Último día para radicar los formularios de nominación en el Centro de Servicios local del USDA.

4 de Noviembre del 2005

Envío por correo de las papeletas a los votantes con derecho a voto.

5 de Diciembre del 2005

Último día para devolver las papeletas electorales al Centro de Servicios local del USDA.

1 de Enero del 2006

Miembros electos y sus alternos toman posesión del cargo.

**Quien puede Votar**

Los productores agrícolas con edad legal para votar pueden ejercer el voto si participan y cooperan en cualquiera de los programas de la FSA. Verifique con su oficina local de la FSA sobre los requisitos para votar y elegibilidad.

**Nominaciones**

El formulario de nominación firmado por el nominado es necesario para nominar un individuo. El formulario incluye una declaración de que el nominado esta de acuerdo en servir, de ser electo.

El formulario de nominación (FSA-669 A) esta disponible en el Centro de Servicios del USDA o en la página electronica bajo: <http://forms.sc.egov.usda.gov/eforms/mainervlet>

Los formularios de nominacion para las elecciones del 2005 deben tener matasellos de correo o haber sido recibidas en el Centro de Servicios para el cierre de operaciones del día 15 de Agosto del 2005.

Los productores agrícolas que participan y cooperan en alguno

## Hoja de Datos

### Elecciones para el Comité del Condado de la FSA

---

de los programas de la FSA pueden ser nominados como candidatos al comité. Los individuos pueden nominarse ellos mismos u otra persona como candidato. En adición, organizaciones que representan agricultores o ganaderos en desventaja social (minorías y mujeres) podrían nominar candidatos.

#### **No se Pierda las Elecciones**

Las papeletas serán enviadas a los votantes el día 4 de Noviembre del 2005 y deberán ser devueltas a la oficina de la FSA del condado o tener matasellos de correo para el día 5 de Diciembre del 2005.

#### **Nuevas Guías**

El día 18 de Enero del 2005, el USDA publicó nuevas guías para las elecciones del comité de los condados para garantizar que los comités del condado de la FSA tengan una representación equitativa de los productores agrícolas del condado o de múltiples condados y en especial, a productores de grupos en desventaja social (SDA, según las siglas en inglés). Individuos en desventaja social son los Afro-Americanos, Indio-Americanos, Nativos de Alaska, Hispanos, Asiáticos, de las Islas del Pacífico, otras minorías y mujeres. Las guías autorizadas por el Acta Agrícola del 2002 (2002 Farm Bill), gobierna el proceso electoral para los comités del condado de la FSA y están diseñadas para aumentar

la participación de las minorías y las mujeres.

A continuación se enumeran algunas de las características específicas de las guías vigentes:

- En caso de que no se radiquen nominaciones, el Secretario de Agricultura puede nominar un total de hasta dos personas para que sean inscritas en las papeletas.
- Los comités de los condados tienen que revisar anualmente los límites de las áreas administrativas locales (LAA) para garantizar una representación equitativa de los SDA en su condado o en áreas de múltiples condados.
- Las oficina local de la FSA deberá activamente localizar y reclutar candidatos elegibles e identificarlos como agricultores SDA como potencialmente nominados para las elecciones de los comités de los condados utilizando todas las alternativas razonables, incluyendo el desarrollo de colaboración con organizaciones de la comunidad.

Para leer el texto de las guías en su totalidad, visite la página electrónica bajo: <http://www.fsa.usda.gov/pas/publications/elections/>

#### **El Papel de los Asesores**

En adición a los miembros electos, los comités de los condados de la FSA pueden también incluir, asesores. Los asesores son nombrados a los comités de los

condados o múltiples áreas del condado donde existe un número considerable de productores en desventaja social que no tienen miembros minoritarios o mujeres elegidas al comité del condado de la FSA. Los asesores juegan un papel importante, al proponer diferentes puntos de vista y mediante la representación de los intereses de las minorías y de las mujeres en las decisiones que se tomen en los comités. Los comités de la FSA del estado designan a los asesores, que han sido recomendados por los comités del condado o por organizaciones de la comunidad.

#### **Para más información**

Para más información sobre los comités de la FSA a nivel del condado, visite la página electrónica bajo: <http://www.fsa.usda.gov/>

---

*El Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA), prohíbe en todos sus programas y actividades la discriminación debido a raza, color, nacionalidad, sexo, religión, edad, incapacidad física o mental, ideas políticas y estado civil o social. (No todas estas bases son de aplicación en todos los programas). Personas con algún tipo de incapacidad que necesitan otros métodos de comunicación para obtener datos sobre los programas (braille, letra grande, cinta de audio, etc.) deberán ponerse en contacto con el TARGET Center de la USDA al (202) 720-2600 (voz y TDD).*

*Para hacer un reclamo en materia de discriminación, por favor escriba al Director, Office of Civil Rights, US Department of Agriculture, Room No. 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, o llame al (202) 720-5964 (voz y TDD). El USDA es un empleador que ofrece empleo en igualdad de condiciones.*